

# KENWOOD

CD-LEMEZJÁTSZÓ ÉS RÁDIÓ

**KDC-W3541**

**KDC-W3041**

**KDC-W312**

**KDC-W241**

**KDC-241**

---

## KEZELÉSI UTASÍTÁS

Kenwood Corporation



Hungarian/00 (KEE)

# Tartalomjegyzék

<b>Használatba vétel előtt</b>	<b>3</b>	<b>Függelék</b>	<b>13</b>
<b>Alapműveletek</b>	<b>4</b>	<b>Tartozékok/Beszerelési eljárás</b>	<b>15</b>
Általános funkciók		<b>Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez</b>	<b>16</b>
Rádió funkciók		<b>Beszerelés/Az egység eltávolítása</b>	<b>18</b>
Lemezlejátszási funkciók		<b>Hibakeresési útmutató</b>	<b>19</b>
<b>Általános műveletek</b>	<b>6</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>20</b>
Audiovezérlés			
Audiobeállítás			
Hangszóró-beállítás			
Kijelző váltása			
<b>A rádió működtetése</b>	<b>8</b>		
PTY (Programtípus)			
Programtípus előbeállítása			
A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál			
<b>Zenei lemez/hangfájl működtetése</b>	<b>9</b>		
Mappakiválasztás			
<b>A Menü működtetése</b>	<b>10</b>		
Menürendszer			
Biztonsági kód			
Manuális óra-beállítás			
A segédbemenet kijelzésének beállítása			
Demonstrációs üzemmód beállítása			

# Használatba vétel előtt

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

### A személyi sérülések és/vagy a tűz megelőzése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- A rövidzárlat megelőzése érdekében sose tegyen illetve hagyjon bármilyen, fémes tárgyat (például pénzérmét vagy fémszerszámot) az egység belsejében.

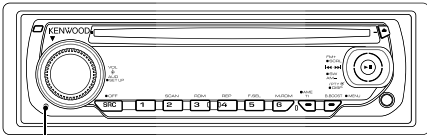
### Az egység első használata előtt

A jelen egység eredetileg demonstrációs üzemmódra van beállítva.

A készülék első használatakor érvénytelenítse a <Demonstrációs üzemmód beállítása>-t (12. oldal).

### Hogyan állítsa vissza egységét

- Ha az egység nem működik megfelelően, nyomja meg a Reset gombot. Az egységben visszaállnak a gyári beállítások a Reset gomb megnyomására.
- Ha az automatikus lemezváltó nem működik megfelelően, nyomja meg a Reset gombot. A lemezváltó működése ezt követően normális kell, hogy legyen.



Visszaállító (Reset) gomb

### A berendezés tisztítása

Ha a készülék előlapja nem tiszta, törölje át puha, száraz ruhával.

Amennyiben az előlap erősen szennyezett, tisztítsa meg az előlapot egy semleges tisztítószerszebe mártott ruhával, majd törölje át újra puha, száraz ruhával.



- Ne permetezzen tisztítószersprayt közvetlenül a készülékre, mert kárt tehet a mechanikus alkatrészekben. Ha durva ruhával törli le az előlapot, vagy ha illékony folyékony tisztítószert, például higított vagy alkoholt használ, akkor megkarcolhatja az előlap felületét, vagy letörölheti az előlapon látható karaktereket.

### Az előlap kivezetéseinek tisztítása

Ha az egységen vagy az előlapon lévő kivezetések piszkosak, törölje le őket puha, száraz ruhával.

### A lencse bepárasodása

Hideg időben, közvetlenül a gépkocsi fűtésének bekapcsolását követően a levegő páratartalma lecsapódhat a berendezés CD-lejátszójában található lencsén. Ezt nevezzük a lencse bepárasodásának, mely esetenként lehetetlenné teszi a CD-k lejátszását. Ilyenkor vegye ki a CD-t, és várjon addig, amíg a lecsapódott pára el nem párolog. Ha a berendezés egy kis idő elteltével sem működik megfelelőképpen, vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével.

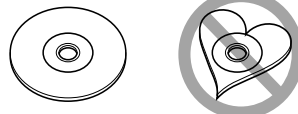
- Ha a beszerelés során problémát észlel, vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével.
- Választható kiegészítők vásárlása esetén forduljon Kenwood-kereskedőjéhez, és győződjön meg róla, hogy a választott kiegészítők működnek az Ön modelljével, illetve az Ön területén.
- A jelen egységen megjeleníthető karakterek a következők: A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } ~ .
- Az RDS funkció nem működik ott, ahol ezt a szolgáltatást egyetlen adóállomás sem támogatja.
- A jelen kézikönyvben látható kijelző- és panellilusztások példaként szolgálnak, melyek célja a vezérlők használatának világos szemléltetése. Az ábrákon látható kijelzők tartalma ennek megfelelően eltérhet attól, ami a tényleges berendezés kijelzőjén jelenik meg, illetve előfordulhat, hogy a kijelző bizonyos illusztráció olyasvalamit mutatnak, ami a tényleges műveletek során nem jelentkezhet.


### CD-k kezelése

- Ne érintse meg a CD adatfelületét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a CD felületére, és ne használjon olyan CD-t, amelyre bármi is ragasztva van.
- Ne használjon lemez típusú kiegészítőket.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A CD-ket a készülékből vízszintesen kihúzva vegye ki.
- Ha a CD központi nyílásán vagy külső peremén sorját lát, használat előtt távolítsa el azokat pl. egy golyóstollal.

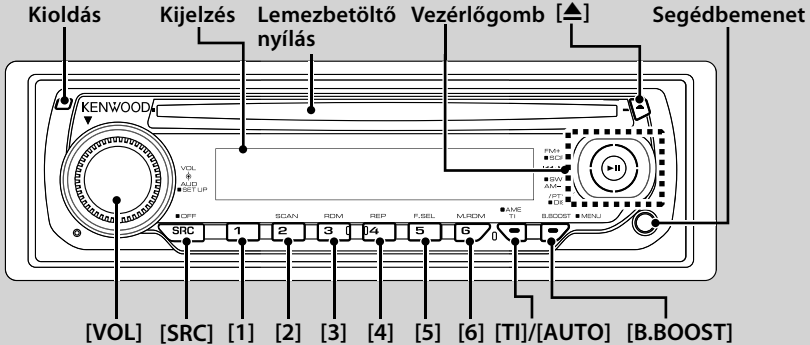
### Nem használható CD-k

- A nem kerek alakú CD-k nem használhatók.



- Az elszíneződött vagy szennyezett adatfelületű CD-k nem használhatók.
- Ez az egység  jelű CD-lemezeket képes lejátszani. Előfordulhat, hogy a jelöléssel nem rendelkező lemezek lejátszása nem lesz megfelelő.
- A nem véglegesített CD-R és CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani. (A véglegesítési folyamatról bővebben a CD-R és CD-RW lemezek írási szoftveréből, valamint a CD-R/CD-RW-író kezelési útmutatójából tudhat meg.)

# Alapműveletek



## Általános funkciók

### Áramellátás/Forrás kiválasztása gomb [SRC]

Az áramellátás bekapcsolása.

Amikor az áramellátás be van kapcsolva, a rádió ("TUNER"), CD ("CD"), segédbemenet ("AUX") és készenlét ("STANDBY") között vált a gomb minden egyes megnyomására.

Az áramellátás kikapcsolásához legalább 1 másodpercig tartsa nyomva a gombot!



- Külön választható tartozékok csatlakoztatásakor minden eszköz esetében megjelenik a forrás neve (csak a KDC-W3541 típusnál).

### Hangerő-szabályozás [VOL]

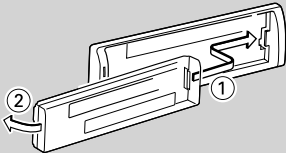
### Basszuskiemelés [B.BOOST]

A basszuskiemelés/1 ("BB-L L1"), basszuskiemelés/2 ("BB-L L2") és a basszuskiemelés kikapcsolása ("BB-L OFF") között vált a gomb minden egyes megnyomására.

### Előlap kioldása Kioldás

Az előlap rögzítésének kioldása, melynek nyomán az előlap levehetővé válik.

Az előlap ismételt rögzítése a következő ábrán bemutatott módon lehetséges.



- Az előlap precíziós berendezés, mely ütés vagy erős lökés hatására károsodhat.
- Tartsa a levett előlapot annak külön tárolótokjában.

- Ne tegye az előlapot (és vagy az előlap tokját) közvetlen napsugárzásnak, vagy túlzott hőhatásnak, illetve páratartalomnak kitett helyre. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.
- A károsodás megelőzése érdekében ne érintse meg ujjjával az egység illetve az előlap kivezetéseit.

### Segédbemenet Segédbemenet

Csatlakoztasson egy hordozható audioeszközt mini dugaszos (Ø: 3,5) kábellel.



- Használja a mini dugaszos kábelt: ez sztereó típusú és zérus ellenállású.

### Hang elnémitása telefonhívás fogadásakor

Hívás esetén a "CALL" felirat jelenik meg a kijelzőn, és az audiorendszer működése szünetel.

A hívás befejezése után a "CALL" felirat eltűnik a kijelzőről, és az audiorendszer ismét működésbe lép.

Az audiorendszer akkor is működésbe lép, ha a hívás közben megnyomja a [SRC] gombot.

### Mélyszugárzó-kimenet (KDC-W3541/W3041/W312)

#### Vezérlőgomb

A gomb minden egyes 2 másodpercnél hosszabb megnyomására a bekapcsolt ("SW ON") és a kikapcsolt ("SW OFF") állapot között vált.

### Szöveg/cím görgetése (KDC-W3541/W3041/W312/

#### W241) Vezérlőgomb

A CD, az audiofájl és a rádiószöveg kijelzésének görgetése a felső rész 2 másodpercnél hosszabb megnyomására.



: jelzi a működtetőgombot.

## Rádió funkciók

### Frekvenciasáv kiválasztása **Vezérlőgomb**

A felső rész minden egyes megnyomására az FM1, FM2 és FM3 között vált.

Az alsó rész megnyomására AM-re vált.

### Hangolás **Vezérlőgomb**

A frekvencia változtatása a bal vagy a jobb oldal megnyomására.



- Sztereóállomások vétele közben a "ST" jelzőfény világít.

### Közlekedési információk (KDC-W3541/W3041/

#### W312/241) **[TI]**

A Közlekedési információk funkció be- és kikapcsolása. A funkció bekapcsolt állapotában a "TI" jelzőfény világít. Ha a közlekedési hírósszefoglaló kezdetén a funkció be van kapcsolva, akkor a "TRAFFIC" felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék a közlekedési információkat veszi.



- Ha a közlekedési információk vétele közben beállítja a hangerőt, akkor a készülék eltárolja az új hangerő-beállítást a memóriában. A Közlekedési információk funkció következő alkalommal történő bekapcsolásakor a készülék a memóriában tárolt hangerőt használja.

### Hangolási mód kiválasztása (KDC-W241)

#### **[AUTO]**

A gomb minden egyes megnyomására a hangolási mód vált. Lásd az "AUTO1, AUTO2, MANUAL" részt a <Függelék>-ben (13. oldal).

### Előre beállított memória **[1] - [6]**

A kiválasztott állomás memóriában történő eltárolása a gomb legalább 2 másodpercig tartó megnyomásával.

### Automatikus memóriabevitel **[TI]/[AUTO]**

Hat jól fogható állomás automatikus eltárolása a memóriában a gomb legalább 2 másodpercig tartó megnyomására.

### Előre beállított állomás hangolása **[1] - [6]**

A memóriában tárolt állomás előhívása.

## Lemezlejátszási funkciók

### Lemez lejátszása **Lemezbetöltő nyílás**

Lemez behelyezése nyomán megkezdődik a lejátszás. CD behelyezésekor az "IN" jelzőfény kigyullad.



- A 3 hüvelykes CD-k nem használhatók. Ha átalakítóval próbálja behelyezni a lemezt, az működési hibát okozhat.
- A lejátszható hangfájlok illetve modellek vonatkozásában lásd: <A hangfájlokról> (13. oldal).

### Megállítás és lejátszás **Vezérlőgomb**

A középső rész minden egyes megnyomására megállít és lejátszás között vált.

### Lemez kiadása **[▲]**



- A motor kikapcsolása után 10 percig ki lehet venni a lemezt.

### Zeneszám keresése **Vezérlőgomb**

A zeneszám változtatása a bal vagy a jobb oldal megnyomására.

A zeneszám gyors vissza-, illetve előreléptetése a bal vagy a jobb oldal megnyomására.

### Mappa-/lemezkeresés (KDC-W3541/W3041/W312/

#### W241) **Vezérlőgomb**

Az audiófájlt tartalmazó mappa vagy a lemezváltóban lévő lemez váltása a felső vagy alsó rész megnyomására.

### Sáv/ fájl/ lemez/ mappa ismételt lejátszása **[4]**

Váltás a sáv ismétlése ("TRAC REP"), a lemez ismétlése ("DISC REP") (a lemezváltóban) és a kikapcsolás ("REP OFF") között a gomb CD lejátszása közbeni megnyomására. Váltás a fájl ismétlése ("FILE REP"), a mappa ismétlése ("FOLD REP") és a kikapcsolás ("REP OFF") között a gomb hangfájl lejátszása közbeni megnyomására.

### Pásztázó lejátszás **[2]**

A lemezen vagy mappában található zeneszámok bevezető részeinek egymás utáni lejátszása.

A pásztázó lejátszás során a "TRAC SCN"/ "FILE SCN" felirat látható a kijelzőn.

### Véletlenszerű lejátszás **[3]**

A lemezen vagy mappában található zeneszámok véletlenszerű lejátszása.

A véletlenszerű lejátszás során a "DISC RDM"/ "FOLD RDM" felirat látható a kijelzőn.

### Lemezváltó véletlenszerű lejátszása (KDC-W3541)

#### **[6]**

A lemezváltóban található zene véletlenszerű lejátszása.

A Lemezváltó véletlenszerű lejátszása során az "MGZN RDM" felirat látható a kijelzőn.

# Általános műveletek

## Audiovezérlés

- Válassza ki a behangolni kívánt forrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.
- Lépjen be az audiovezérlés üzemmódba**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.
- Válassza ki a behangolni kívánt audiotételt**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Mélyszűrőszint*	"SW L"	-15 — +15
System Q	"NATURAL"/ "ROCK"/"POPS"/ "EASY"/"TOP40"/ "JAZZ"/"USER"	Természetes/Rock/Pop/ Könnyű háttér/Top 40/ Jazz/Felhasználói beállítás
Basszus szint	"BAS L"	-8 — +8
Középszint	"MID L"	-8 — +8
Magas hang-szint	"TRE L"	-8 — +8
Kiegyenlítés	"BAL"	Bal 15 — Jobb 15
Első-hátsó aszimmetria	"FAD"	Hátsó 15 — Első 15

*Kilépés az audiovezérlés üzemmódból (hangerővezérlés mód)*

\* A KDC-W3541/W3041/W312 típus funkciója.



- "USER": Ez a mély, a közepes és a magas hangok szintjének beállításakor jelenik meg.

- Hangolja be az audiotételt**  
Forgassa el a [VOL] gombot.
- Lépjen ki az audiovezérlés üzemmódból**  
Nyomja meg bármelyik gombot.  
Nyomja meg a [VOL] gombtól különböző valamelyik gombot.

## Audiobeállítás

A hangrendszer beállítása.

- Válassza ki a behangolni kívánt forrást**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.
- Lépjen be az audiobeállítás üzemmódba**  
Tartsa lenyomva a [VOL] gombot legalább 1 másodpercig.
- Válassza ki a behangolni kívánt audiobeállítási tételt**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

Beállítási tétel	Kijelzés	Tartomány
Aluláteresztő szűrő*	"LPF"	80/120/160/Végig Hz
Hangerő nullszintjének eltolása	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)

\* A KDC-W3541/W3041/W312 típus funkciója.



- Hangerő nullszintjének eltolása:  
Az egyes források hangerejét az alaphangerőtől való eltérésként lehet beállítani.

- Hangolja be az audiobeállítási tételt**  
Forgassa el a [VOL] gombot.
- Lépjen ki az audiobeállítás üzemmódból**  
Tartsa lenyomva a [VOL] gombot legalább 1 másodpercig.

## Hangszóró-beállítás

Finomhangolás a System Q érték optimalizálásához a hangszórótípus beállítása során.

- Lépjen készenléti üzemmódba**  
Nyomja meg az [SRC] gombot.  
Válassza ki a "STANDBY" kijelzést.
- Lépjen be a hangszóró-beállítási üzemmódba**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.
- Válassza ki a hangszóró típusát**  
Forgassa el a [VOL] gombot.

Hangszóró típusa	Kijelzés
Ki	"SP OFF"
5 és 4" méretű hangszórónál	"SP 5/4"
6 és 6x9" méretű hangszórónál	"SP 6*9/6"
OEM hangszórónál	"SP OEM"

- Lépjen ki a hangszóró-beállítási üzemmódból**  
Nyomja meg a [VOL] gombot.

## Kijelző váltása

A megjelenített információ váltása.

### 1 Lépjen be a kijelző váltása üzemmódba

Nyomja meg legalább 1 másodpercre a **Vezérlőgomb középső részét**.

A "DISP SEL" felirat jelenik meg.

### 2 Válassza ki a kijelzett tételt

Nyomja meg a **Vezérlőgomb jobb vagy bal oldalát**.

#### Rádió forrás

Információ	Kijelzés
Programszolgáltatás neve vagy frekvenciája	"FREQ"/"FREQ/PS"
Rádiószöveg, programszolgáltatás neve vagy frekvenciája*	"R-TEXT"
Óra	"CLOCK"

\* Ez nem kerül kijelzésre a KDC-W241/KDC-241 típuson.

#### CD & külső lemez forrás

Információ	Kijelzés
Lemez címe*	"D-TITLE"
Sáv címe*	"T-TITLE"
Játékidő és a sáv sorszáma	"P-TIME"
Óra	"CLOCK"

\* Ez nem kerül kijelzésre a KDC-241 típuson.

#### Audiofájl forrás

Információ	Kijelzés
Zenészáma címe a előadó neve	"TITLE"
Album címe a előadó neve	"ALBUM"
Mappanév	"FOLDER"
Fájlnev	"FILE"
Játékidő és a zeneszám sorszáma	"P-TIME"
Óra	"CLOCK"

#### Készenlét/ Segédbevetet forrás

Információ	Kijelzés
Forrás neve	"SRC NAME"
Óra	"CLOCK"

### 3 Lépjen ki a kijelző váltása üzemmódból

Nyomja meg a **Vezérlőgomb középső részét**.



- Ha az órajelzés funkció lett kiválasztva, akkor minden forrás kijelzési beállítása órajelzésre vált.
- Az album címe nem jeleníthető meg a WMA fájlban.
- Ha a kijelzőn kiválasztott elemhez nincs információ, alternatív információ jelenik meg.

## A rádió működtetése

### PTY (Programtípus)

Programtípus kiválasztása és állomás keresése.

#### 1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Nyomja meg a Vezérlőgomb középső részét.

A PTY üzemmód során a "PTY" jelzőfény világít.



- Ez a funkció nem használható közlekedési hírek alatt vagy AM vétel során.

#### 2 Válasszon ki egy programtípust

Nyomja meg a Vezérlőgomb felső vagy alsó részét.

Sz.	Programtípus	Kijelzés
1.	Beszéd	"SPEECH"
2.	Zene	"MUSIC"
3.	Hírek	"NEWS"
4.	Aktuális témák	"AFFAIRS"
5.	Információ	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Oktatás	"EDUCATE"
8.	Dráma	"DRAMA"
9.	Kultúra	"CULTURE"
10.	Tudomány	"SCIENCE"
11.	Vegyés	"VARIED"
12.	Popzene	"POP M"
13.	Rockzene	"ROCK M"
14.	Könnyű háttérzene	"EASY M"
15.	Könnyű klasszikus	"LIGHT M"
16.	Komoly klasszikus	"CLASSICS"
17.	Egyéb zene	"OTHER M"
18.	Időjárás	"WEATHER"
19.	Pénzügy	"FINANCE"
20.	Gyerekműsorok	"CHILDREN"
21.	Társadalmi kérdések	"SOCIAL"
22.	Vallás	"RELIGION"
23.	Betelefonálás program	"PHONE IN"
24.	Utazás	"TRAVEL"
25.	Szabadidő	"LEISURE"
26.	Jazz-zene	"JAZZ"
27.	Country zene	"COUNTRY"
28.	Hazai zene	"NATION M"
29.	Régi slágerek	"OLDIES"
30.	Népzene	"FOLK M"
31.	Dokumentumműsor	"DOCUMENT"



- A beszéd és a zene kategóriákba a következő programtípusok tartoznak.  
Zene: 12 — 17., 26 — 30. sz.  
Beszéd: 3 — 11., 18 — 25., 31. sz.

#### 3 Kereszen a kiválasztott programtípust játszó állomást

Nyomja meg a Vezérlőgomb jobb vagy bal oldalát.



- Ha a kiválasztott programtípus nem található, a "NO PTY" felirat jelenik meg a kijelzőn. Válasszon ki egy másik programtípust.

#### 4 Lépjen ki a PTY üzemmódból

Nyomja meg a Vezérlőgomb középső részét.

### Programtípus előbeállítás

A programtípus tárolása az előbeállított memóriába és gyors előhívása.

#### A programtípus előbeállítás

##### 1 Válassza ki az előre beállítani kívánt programtípust

Lásd <PTY (Programtípus)>.

##### 2 Állítsa be előre a programtípust

Tartsa lenyomva az [1] — [6] gomb közül a megfelelőt legalább 2 másodpercig.

#### Az előre beállított programtípus előhívása

##### 1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Lásd <PTY (Programtípus)>.

##### 2 Hívja elő a programtípust

Nyomja meg a kívánt gombot: [1] — [6].



# Zenei lemez/hangfájlműködtetése

## A nyelv megváltoztatása a programtípus (PTY) funkciónál

A programtípus kijelző nyelvének kiválasztása.

### 1 Lépjen be a PTY üzemmódba

Lásd <PTY (Programtípus)>.

### 2 Lépjen be a nyelv megváltoztatása üzemmódba

Nyomja meg a [TI] gombot.

### 3 Válassza ki a nyelvet

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

Nyelv	Kijelzés
Angol	"ENGLISH"
Francia	"FRENCH"
Német	"GERMAN"

### 4 Lépjen ki a nyelv megváltoztatása üzemmódból

Nyomja meg a Vezérlógomb középső részét.

A KDC-W3541/KDC-W3041/KDC-W312/KDC-W241 típus funkciója  
Audiofájl funkció

## Mappakiválasztás

A hallgatni kívánt mappa gyors kiválasztása.

### 1 Lépjen be a mappakiválasztás üzemmódba

Nyomja meg a [5] gombot.

A "FLD SEL" felirat jelenik meg a kijelzőn.

Az aktuális mappa neve jelenik meg.

### 2 Válassza ki a mappát

A művelet típusa	Működés
Mozgás a mappák között	Nyomja meg a Vezérlógomb jobb vagy bal oldalát.
Mappa kiválasztása	Nyomja meg a Vezérlógomb felső részét.
Visszalépés az előző mappára	Nyomja meg a Vezérlógomb alsó részét.
Visszatérés a gyökérmappába	Nyomja meg a [3] gombot.

### 3 Jelölje ki a lejátszani kívánt mappát

Nyomja meg a Vezérlógomb középső részét.

### A mappakiválasztás üzemmód érvénytelenítése

Nyomja meg a [5] gombot.

# A Menü működtetése

## Menürendszer

Különbféle funkciók beállítása.

### 1 Lépjen be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [B.BOOST] gombot legalább 1 másodpercig.

A "MENU" felirat jelenik meg a kijelzőn.

### 2 Válassza ki a menütételt

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

Kijelzés	Beállítás	A beállítás áttekintése	Forrás
"CODE SET"	Lásd 11. oldal	A biztonsági kód beállítása. (A KDC-W3541 típus funkciója)	<b>SB</b>
"CLK ADJ"	Lásd 12. oldal	Az óra beállítása.	<b>SB</b>
"SYNC"* <sup>1</sup>	ON*/OFF	Az RDS állomás időadatának és a készülék órájának szinkronizálása.	<b>SB</b>
"DIM"	ON/OFF*	A kijelző fényerejének beállítása a környezeti fényviszonyoknak megfelelően.	
"SWPRE"* <sup>1,2</sup>	R*/ SW	Az előerősítő kimenet beállítása.	<b>SB</b>
"SPRM"* <sup>2</sup>	ON*/OFF	A Supreme funkció be-/kikapcsolása.	<b>AF</b>
"NEWS"* <sup>1</sup>	OFF* - 90M	A Hírfeszefoglaló automatikus vétele funkció be-/kikapcsolása, és a hírfeszefoglaló megszakítása letiltási idejének beállítása.	<b>SB</b>
"LO.S"	ON/OFF*	Az automatikus kereső hangolás során csak a jó vételű állomásokat keresi a készülék.	<b>FM</b>
"AUTO1"/ "AUTO2"/ "MANU"* <sup>1</sup>	AUTO1*/ AUTO2/ MANU	A rádió hangolási üzemmódjának kiválasztása.	<b>TUN</b>
"AF"* <sup>1</sup>	ON*/OFF	Ha az állomás vétele gyenge, a készülék automatikusan átvált arra az állomásra, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon RDS hálózaton belül.	<b>FM</b>
"REG"* <sup>1</sup>	ON*/OFF	Annak beállítása, hogy csak a meghatározott területen belül történjen-e átváltás az állomásra az "AF" vezérlés révén.	<b>FM</b>
"ATPS"* <sup>1</sup>	ON*/OFF	Ha a közlekedési információkat sugárzó állomás vétele gyenge, olyan állomás automatikus keresése, amelyről jobb a vétel.	<b>FM</b>
"MONO"	ON/OFF*	Sztereó adás vétele monó módban.	<b>FM</b>
"NAME SET"	Lásd 12. oldal	A kijelző beállítása a segédmeneti forrásra történő átkapcsoláskor.	<b>AUX</b>

Kijelzés	Beállítás	A beállítás áttekintése	Forrás
"RUS"* <sup>3</sup>	ON*/OFF	Az orosz kiválasztása kijelzési nyelvként.	<b>SB</b>
"SCL"* <sup>2</sup>	AUTO/ MANU*	Annak megadása, hogy a szöveg görgetése automatikusan történjen-e.	
"AUX"	OFF/ON1*/ ON2	Annak beállítása, hogy az AUX megjelenjen-e a forrás kiválasztása során.	<b>SB</b>
"OFF"	OFF - 60M	A készülék kikapcsolása az előre beállított idő letelte után készenléti üzemmódban.	<b>SB</b>
"CD READ"* <sup>2</sup>	1*/2	A CD-olvasási mód beállítása.	<b>SB</b>
"DEMO"	Lásd 12. oldal	Annak megadása, hogy legyen-e engedélyezve a demonstrációs üzemmód.	<b>SB</b>

\* Gyári beállítás

<sup>1</sup> Ez nem kerül kijelzésre a KDC-W241 típuson.

<sup>2</sup> Ez nem kerül kijelzésre a KDC-241 típuson.

<sup>3</sup> Az orosz piacon értékesített modell funkciója.

**SB** : Készenléti üzemmódból eltérő üzemmódban beállítható.

**AF** : Audiofájl forrás esetén beállítható.

**TUN** : Rádió forrás esetén beállítható.

**FM** : FM vétel során beállítható.

**AUX** : A segédmeneti forráshoz történő hozzáférés közben beállítható.



• A tételek beállításáról a feltüntetett számú oldalon tájékozódhat.

• A menütételek részleteiről a <Függelék>-ben (13. oldal) tájékozódhat.

### 3 Állítsa be a menütételt

Nyomja meg a Vezérlógomb jobb vagy bal oldalát.

### 4 Lépjen ki a Menü üzemmódból

Nyomja meg a [B.BOOST] gombot.

A KDC-W3541 típus funkciója  
Készenléti üzemmódban

## Biztonsági kód

Amikor a biztonsági kód be van állítva, a lopás kockázata kisebb, mert a kikapcsolt készülék bekapcsolásához meg kell adni a biztonsági kódot.



- Ha aktiválja a biztonsági kód üzemmódot, akkor később nem lehet belőle kilépni.

Megjegyzés: Az Ön négyjegyű biztonsági kódja a csomaghoz mellékelt "Car Audio Passport"-ban van megadva.

### 1 Lépjen Készenléti módba

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki a "STANDBY" kijelzést.

### 2 Lépjen be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [B.BOOST] gombot legalább

1 másodpercig.

A "MENU" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE SET" felirat is.

### 3 Lépjen be a biztonsági kód üzemmódba

Nyomja meg legalább 1 másodpercre a

Vezérlógomb középső részét.

Az "ENTER" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE" felirat is.

### 4 Válassza ki a bevinni kívánt számjegyeket

Nyomja meg a Vezérlógomb jobb vagy bal oldalát.

### 5 Válassza ki a biztonsági kód számait

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

### 6 A 4. és az 5. lépés megismétlésével vigye be a biztonsági kód többi számjegyét is.

### 7 Erősítse meg a biztonsági kódot

Nyomja meg legalább 3 másodpercre a

Vezérlógomb középső részét.

A "RE-ENTER" felirat kijelzésekor megjelenik a "CODE" felirat is.

### 8 A 4. — 7. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az "APPROVED" felirat.

A biztonsági kód funkció érvénybe lép.



- Ha saját biztonsági kódjától eltérő kódot adott meg, ismétlje meg az eljárást a 4. lépéstől.

### 9 Lépjen ki a biztonsági kód módból

Nyomja meg a [B.BOOST] gombot.

**A biztonsági kód visszaállítása a készülék akkumulátoros táplálásának megszüntetése utáni első használatakor, illetve a Reset gomb megnyomása után**

#### 1 Kapcsolja be az áramellátást.

#### 2 A 4. — 7. lépés megismétlésével adja meg újra a biztonsági kódot.

Megjelenik az "APPROVED" felirat.

Most már használhatja az egységet.



- Ha a bevitt kód helytelen, a "WAITING" kijelzés látható, és az alább látható bevitel-letiltási idő érvénybe lép. A letiltási idő elteltekor a "CODE" kijelzés lesz látható, és új bevitel végezhető.

Helytelen kódbevitel száma	Bevitel-letiltás ideje
1	—
2	5 perc
3	1 óra
4	24 óra

# A Menü működtetése

Készenléti üzemmódban

## Manuális órábeállítás

### 1 Lépjen be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [B.BOOST] gombot legalább 1 másodpercig.

A "MENU" felirat jelenik meg a kijelzőn.

### 2 Válassza ki az órábeállítás üzemmódot

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

Válassza ki a "CLK ADJ" kijelzést.

### 3 Lépjen be az órábeállítás üzemmódba

Nyomja meg legalább 1 másodpercre a Vezérlógomb középső részét.

Az órákijelző villogni kezd.

### 4 Állítsa be az óraértéket

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

#### Állítsa be a percértéket

Nyomja meg a Vezérlógomb jobb vagy bal oldalát.

### 5 Lépjen ki az órábeállítás üzemmódból

Nyomja meg a [B.BOOST] gombot.



- Ez a beállítás akkor lehetséges, ha a "SYNC" beállítása "OFF".

## A segédbemenet kijelzésének beállítása

A kijelzés kiválasztásához, külső bemeneti forrás üzemmódra történő váltáskor.

### 1 Válassza ki a segédbemenet forrást

Nyomja meg az [SRC] gombot.

Válassza ki az "AUX" kijelzést.

### 2 Lépjen be a Menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [B.BOOST] gombot legalább 1 másodpercig.

A "MENU" felirat jelenik meg a kijelzőn.

### 3 Válassza ki a segédbemenet kijelzésének kiválasztási üzemmódját

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

Válassza ki a "NAME SET" kijelzést.

### 4 Lépjen be a segédbemenet kijelzésének beállítási üzemmódjába

Nyomja meg legalább 1 másodpercre a Vezérlógomb középső részét.

Megjelenik a segédbemenet jelenleg kiválasztott kijelzése.

### 5 Válassza ki a segédbemeneti forrást

Nyomja meg a Vezérlógomb jobb vagy bal oldalát.

A gomb minden egyes megnyomására a kijelző az alábbiak szerint változik.

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

### 6 Lépjen ki a segédbemenet kijelzésének beállítási üzemmódjából

Nyomja meg a [B.BOOST] gombot.



- Amikor a művelet 10 másodpercre megszakad, akkor az aktuális név bejegyzésre kerül, és a segédbemenet kijelzésének beállítási módja bezáródik.

Készenléti üzemmódban

## Demonstrációs üzemmód beállítása

A demonstrációs üzemmód beállítása.

### 1 Lépjen be a menü üzemmódba

Tartsa lenyomva a [B.BOOST] gombot legalább 1 másodpercig.

A "MENU" felirat jelenik meg a kijelzőn.

### 2 Válassza ki a Demonstrációs üzemmódot

Nyomja meg a Vezérlógomb felső vagy alsó részét.

Válassza ki a "DEMO" kijelzést.

### 3 Állítsa be a demonstrációs üzemmódot

Nyomja meg legalább 2 másodpercre a Vezérlógomb középső részét.

A gomb minden egyes 2 másodpercet meghaladó megnyomására a demonstrációs üzemmód az alábbi táblázatban szereplő beállítások között vált.

Kijelzés	Beállítás
"DEMO ON"	A demonstrációs üzemmód funkció be van kapcsolva.
"DEMO OFF"	Kilépés a demonstrációs üzemmódból (normál mód).

# Függelék

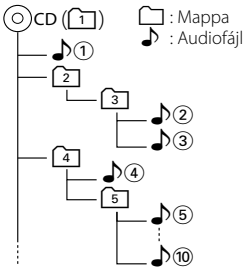
## A hangfájlokról

- **Lejátszásra alkalmas modellek**  
KDC-W3541, KDC-W3041, KDC-W312, KDC-W241
- **Lejátszható hangfájlok**  
MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Lejátszható lemezes adathordozók**  
CD-R/RW/ROM
- **Lejátszható lemezfájl formátumok**  
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Hosszú fájlnev.

Bár a hangfájlok megfelelnek a fent felsorolt szabványoknak, lehet, hogy nem lehetséges a lejátszás a hordozó vagy az eszköz típusa vagy állapota miatt.

## A hangfájlok lejátszási sorrendje

A mappák/fájlok alábbi példában szereplő fastruktúrájában a fájlok lejátszása ① és ⑩ közötti sorrendben történik.



A hangfájlokról egy online útmutató nyújt tájékoztatást a [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/) címen. Ebben az online útmutatóban a jelen útmutatóban nem szereplő részletes információk és megjegyzések találhatóak. Feltétlenül olvassa végig az online útmutatót is.

## Menü – szószedet

- **SWPRE (Switching Preout)**  
Az előerősítő kimenet átkapcsolása a hátsó kimenet ("R") és a mélysugárzó-kimenet ("SW") között.
- **SPRM (Supreme)**  
Az alacsony adatátviteli sebességen levágtott nagyfrekvenciás tartomány extrapolálására és egyedi fejlesztésű algoritmussal történő kiegészítésére szolgáló technológia. A kiegészítés a tömörítési formátumnak (MP3 vagy WMA) megfelelően van optimalizálva, és az adatátviteli sebességnek megfelelően kerül feldolgozásra. Hatása elhanyagolható az olyan zene esetében, amelynek rögzítése nagy adatátviteli sebességen vagy változó adatátviteli sebességen történt, vagy amelynek minimális frekvenciatartománya van.

## CD READ

A CD-olvasás módjának beállítása. Ha a készülék nem képes lejátszani a speciális formátumú CD-t, állítsa át ezt a funkciót "2"-re a lejátszás kikényszerítéséhez. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy bizonyos zenei CD-k lejátszása még a "2" választás mellett sem lehetséges. Továbbá: hangfájlok nem játszhatók le a "2" beállítás mellett. Normális körülmények között maradjon az "1" beállításnál.

1 : A hangfájlokat és a zenét tartalmazó CD-k automatikus megkülönböztetése lemez lejátszásakor.

2 : Zenei CD lejátszásának kikényszerítése.

## AUX

Amikor ennek a tételnek a beállítása ON, akkor a segéd bemeneti forrás kiválasztható.

ON1: A segéd bemeneti forrásra történő átkapcsolás nyomán a segéd bemenetre csatlakoztatott külső egység hangja kerül a kimenetre.

ON2: A csillapítási funkció működésbe hozása a segéd bemeneti forrásra történő átkapcsoláskor.

A csillapítási funkció kikapcsolása a külső egységről származó kimenet hallgatása esetén. A zaj kiküszöbölése abban az esetben, ha nem csatlakozik külső egység a segéd bemenetre.

OFF: A segéd bemeneti forrás kiválasztásnak letiltása. Ha nem használja a segéd bemenetet, akkor az OFF tételt válassza.

## NEWS (Hírosszefoglaló időkorlát beállítással)

A hírosszefoglaló automatikus vétele annak kezdetétől. Lehetősége van annak az időkorlátnak a beállítására, amelynek során a megszakítás le van tiltva másik hírosszefoglaló kezdetekor.

A "NEWS 00M" tételről a "NEWS 90M" tételre történő váltás bekapcsolja ezt a funkciót. Amikor a funkció be van kapcsolva, a "NEWS" jelzőfény világít.

Ha a hírosszefoglaló kezdetekor a funkció be van kapcsolva, akkor a "TRAFFIC" felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék a híreket veszi. A "20M" tétel beállítása esetén másik hírosszefoglaló vételére 20 percen belül nem kerül sor.

## AUTO1, AUTO2, MANUAL (Hangolási mód kiválasztása)

A rádió hangolási módjának kiválasztása.

Hangolási mód	Kijelzés	Működés
Automatikus keresés	"AUTO 1"	Állomások automatikus keresése.
Előre beállított állomások keresése	"AUTO 2"	Állomások keresése az előre beállított memóriában lévő sorrend szerint.
Kézi	"MANUAL"	Normális kézi hangolás.

# Függelék

## • AF (alternatív frekvencia)

Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon RDS hálózaton belül, de jobb vétel mellett.

## • RUS (orosz nyelv beállítása)

Ezen tétel beállításakor a következő szövegelemek oroszul kerülnek kijelzésre:  
Mappanév/ Fájlnév/ Dal címe/ Előadó neve/ Album címe/ CD-szöveg (belső CD-forrás)



## • OFF (Kikapcsolásidőzítő)

Az időzítő beállítása oly módon, hogy a készüléket automatikusan kikapcsolja, ha a készenléti üzemmód folytatódik.

Ez a beállítás segít megakadályozni a jármű akkumulátorának lemerülését.

– – –: A kikapcsolásidőzítő funkció ki van kapcsolva.  
20M: Az áramellátás kikapcsolása 20 perc elteltével.  
(Gyári beállítás)

40M: Az áramellátás kikapcsolása 40 perc elteltével.  
60M: Az áramellátás kikapcsolása 60 perc elteltével.

## A KCA-BT100 működtetéséhez (KDC-W3541)

A KCA-BT100 vezérléséhez;

A <Tárcsázási mód kiválasztása> tétel beállításához válassza ki a <Menürendszer>-t (10. oldal). Ha a "D.MODE" tétel kiválasztását követően legalább 1 másodpercig nyomva tartja a [▶||] gombot, akkor lehetősége nyílik belépni a tárcsázási mód kiválasztásának módjába. A tárcsázási mód kiválasztásának módjából való kilépéshez nyomja ismét meg a [B.BOOST] gombot.

A <Hívás bontása>, a <Bontási üzenet törlése> és a <Bejövő hívás elutasítása> műveletekhez tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva az [AUTO] gombot! Ezenkívül bizonyos kijelzések eltérőek a KCA-BT100 Használati útmutatójában szereplőktől.

A KCA-BT100 Használati útmutatójában szereplő kijelzések	Tényleges kijelzés a KDC-W3541-en
"DISCONNECT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"T-CON N"	"HF-CON N"

Ezt a terméket sem a gyártó nem szereli be az autóba a futószalagon, sem a járművet az EU Tagállamba behozó professzionális importőr.

## Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU tagországok számára)



Az ezzel a szimbólummal (keresztrelt áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni. A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

## A lézert alkalmazó termékek jelölése (bizonyos területek kivételével)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Ezt a címkét a burkolaton/házon helyezik el, és az jelzi, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugárnyalábot használ. Ez azt jelenti, hogy a berendezés gyengébb osztályba sorolt lézersugarakat használ. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás kockázata.



## Megfelelőségi nyilatkozat a 2004/108/EK sz. EMC-irányelv vonatkozásában

### Gyártó:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japán

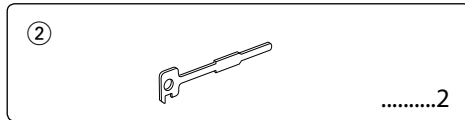
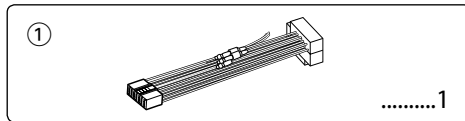
### EU-képviselő:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Hollandia

# Tartozékok/Beszerelési eljárás

## Tartozékok



## Beszerelési eljárás

1. A rövidzárlat megelőzése céljából vegye ki a slusszkulcsot, és szüntesse meg az akkumulátor ⊖ kivezetésének csatlakozását.
2. Csatlakoztassa a megfelelő bemeneti és kimeneti vezetéket az egyes egységekhez.
3. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő vezetéket.
4. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő B csatlakozót a járműben lévő hangszóró-csatlakozóhoz.
5. Csatlakoztassa a vezetékhevederen lévő A csatlakozót a járműben lévő, külső áramellátást biztosító csatlakozóhoz.
6. Csatlakoztassa a vezetékhevedert az egységhez.
7. Szerelje be az egységet a járműbe.
8. Kösse be újra az akkumulátor ⊖ kivezetését.
9. Nyomja meg a reset gombot.



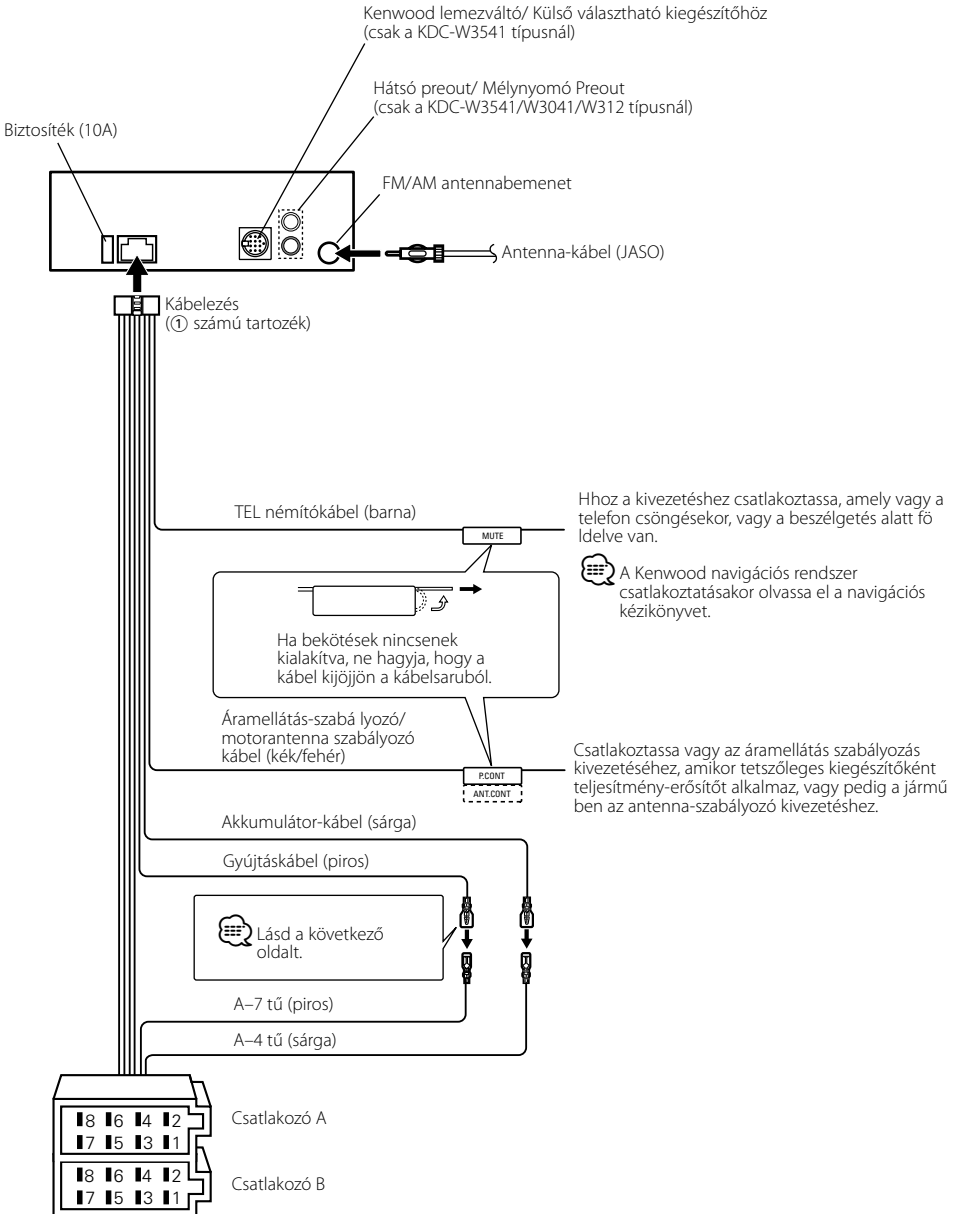
- A jelen termék beszerelése és huzalozása ügyességet és tapasztalatot igényel. A biztonság érdekében bízza a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre.
- Győződjön meg róla, hogy az egységet –12 V-os egyenáramú feszültségforrás földeli.
- Ne szerelje az egységet közvetlen napsugárzásnak, vagy túlzott hőhatásnak, illetve páratartalomnak kitett helyre. Ezenkívül kerülje az olyan helyeket, ahol túl sok a por, illetve ahol fennáll a víz ráfröccsenésének veszélye.
- Beszereléskor kizárólag a berendezéshez mellékelt csavarokat használja. Nem megfelelő csavarok alkalmazása a központi egység meghibásodását eredményezheti.
- Ha a készülék nincs bekapcsolva ("PROTECT" jelenik meg), előfordulhat, hogy a hangszóró vezetéke rövidzárlatos vagy hozzáér a jármű karosszériájához, és bekapcsol a védelmi funkció. Ezért ellenőrizze a hangszóróvezetéket.
- Győződjön meg róla, hogy minden kábelcsatlakozást biztonságosan lett kialakítva: tolja be a dugaszokat teljes rögzítésig.

- Ha a jármű gyújtásának nincs ACC állása, vagy ha a gyújtásvezeték állandó feszültségű áramforráshoz van csatlakoztatva, például akkumulátorvezetékhez, akkor az áramellátás nem lesz a gyújtással összekapcsolva (azaz: nem fog a gyújtással együtt be- és kikapcsolni). Ha a berendezés áramellátását össze kívánja kapcsolni a gyújtással, csatlakoztassa a gyújtásvezetéket olyan áramforráshoz, amely a slusszkulccsal be- és kikapcsolható.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható átalakító csatlakozót, ha a csatlakozó nem illik a jármű csatlakozójához.
- Vinilszalaggal vagy hasonló anyaggal szigetelje a bekötetlen kábeleket. A rövidzárlat megelőzése érdekében ne vegye le a bekötetlen vezetékek illetve kivezetések védőszigetelését.
- Ha a konzolnak van fedele, mindenképp , úgy szerelje be az egységet, hogy előlapja nyitáskor és záráskor ne ütközzön a fedélbe.
- Ha a biztosíték kiég, először arról győződjön meg, hogy a vezetékek nem okoznak rövidzárt, majd cserélje ki a régi biztosítékot egy ugyanolyan névleges áramerősség-értékű új biztosítékkal!
- Csatlakoztassa a hangszórókábeleket a megfelelő kivezetésekhez. A berendezés károsodhat vagy üzemképtelenné válhat, ha megosztja a ⊖ vezetékeket és/vagy azokat a gépkocsi bármely fémrészével földeli.
- Az egység beszerelését követően ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e a gépkocsi féklámpái, jelzőműszerei, az ablaktörők stb.
- Úgy szerelje be az egységet, hogy a szerelési szög 30 fok vagy kevesebb legyen.

## Az egységhez csatlakoztatott CD-lejátszókról/lemezváltókról

Az egységhez 1998-ban vagy az után gyártott Kenwood lemezváltók/ CD-lejátszók csatlakoztathatók. Ha a csatlakoztatható lemezváltók/ CD-lejátszók típusára vonatkozó információkra van szüksége, lapozza fel a katalógust, vagy vegye fel a kapcsolatot Kenwood-márkakereskedőjével. Felhívjuk figyelmét arra, hogy az 1997-ben vagy korábban gyártott Kenwood lemezváltók/ CD-lejátszók, valamint az egyéb gyártók által készített lemezváltók nem csatlakoztathatók az egységhez. A nem támogatott készülék csatlakoztatása az egység meghibásodását okozhatja. A csatlakoztatható Kenwood lemezváltók/ CD-lejátszók esetében állítsa az O-N kapcsolót "N" állásba. A használható funkciók és a megjeleníthető információk a csatlakoztatott modellektől függően eltérőek lehetnek.

# Vezetékek csatlakoztatása a kivezetésekhez





## Útmutató a csatlakozók funkcióihoz

Az ISO csatlakozókra vonatkozó tűszámok	Kábel színe	Funkciók
Külső áramellátás csatlakozója A-4 A-5	Sárga Kék/fehér	Akkumulátor Áramellátás- szabályozás
A-7 A-8	Piros Fekete	Gyújtás (ACC) Földelés
Hangszóró- csatlakozó	Bíborvörös Bíborvörös/fekete Szürke Szürke/fekete Fehér Fehér/fekete Zöld Zöld/fekete	Jobb hátsó (+) Jobb hátsó (-) Jobb első (+) Jobb első (-) Bal első (+) Bal első (-) Bal hátsó (+) Bal hátsó (-)

## ▲FIGYELMEZTETÉS

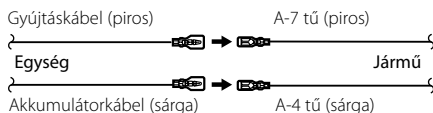
### Az ISO csatlakozóhoz való csatlakoztatás

ISO csatlakozók esetében a tűk elrendezése függ az Ön által vezetett jármű típusától. Az egység károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen a vezetékek megfelelő bekötésére.

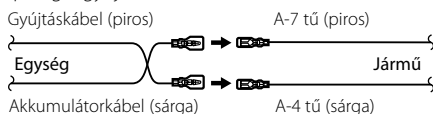
A vezetékheveder alapbekötését az alábbiakban ismertetjük. Ha az ISO csatlakozó tűi a [2]-nél ismertetettek szerint vannak beállítva, az ábrán látható bekötést hajtsa végre.

**Volkswagen** stb. járműbe való szereléskor mindenképp kösse át a vezetékeket az alábbi [2] pontban ismertetett módon.

- [1] (Alapbeállítás) A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) a gyújtással van összekötve és, az A-4 tű (sárga) pedig az állandó áramforráshoz csatlakozik.



- [2] A jármű ISO csatlakozójának A-7 tűje (piros) az állandó áramforráshoz csatlakozik, az A-4 tű (sárga) pedig a gyújtással van összekötve.

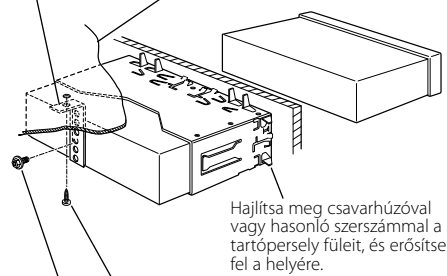


# Beszereles/Az egység eltávolítása

## Beszereles

Fém tartókengyel (kereskedelmi forgalomban kapható)

Tűzfal vagy fémtartó



Hajlítsa meg csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel a tartópersely füleit, és erősítse fel a helyére.

Menetmetsző csavar (kereskedelmi forgalomban kapható)

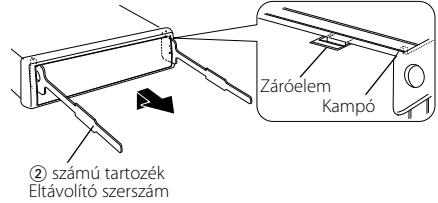
Csavar (M4X8) (kereskedelmi forgalomban kapható)



- Győződjön meg róla, hogy a berendezés biztosan lett rögzítve. Ha a berendezés labilis, rendellenes működés jelentkezhet (például: a hang ugrása).

## A keménygumi keret eltávolítása

- 1 Akassza be a az eltávolító eszközön lévő zárószegeket, és távolítsa el a felső szinten található két záróelemet. Emelje fel a keretet, és húzza előre, az ábrán látható módon.



- 2 A felső szint eltávolítása után távolítsa el a két alsó részt is.

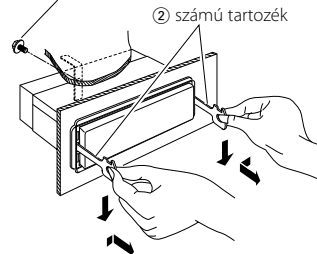


- A keretet az alsó oldal felől azonos módon lehet eltávolítani.

## Az egység eltávolítása

- 1 <A keménygumi keret eltávolítása> című rész útmutatásának megfelelően távolítsa el a keménygumi keretet.
- 2 Távolítsa el a hátsó panelről a csavart (M4 x 8).
- 3 Az ábrán látható módon mindkét oldalon mélyen vezesse be a két eltávolító szerszámot a hasítékokba.
- 4 Nyomja befelé és lefelé az eltávolító szerszámot, és húzza ki félig az egységet.

Csavar (M4X8) (kereskedelmi forgalomban kapható)



- Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a kezét az eltávolító szerszám zárószegével.
- 5 Húzza ki teljesen az egységet kézzel. Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le.

# Hibakeresési útmutató

A készüléken végrehajtott egyes beállítások miatt előfordulhat, hogy egyes funkciói ki lesznek kapcsolva.

**1 A System Q felhasználóját nem lehet megjeleníteni.**  
▶ Az <Audiovezérlés> (6. oldal) nincs beállítva.

**1 • Nem lehet beállítani a mélynyomót.  
• Nincs kimenet a mélynyomóból.  
• Nem lehet beállítani az alul áteresztő szűrőt.**  
▶ • A preout kimenet nem mélynyomóra van beállítva.  
▶ • A <Mélyszűrő-kimenet> (4. oldal) nincs bekapcsolva.

**1 • A biztonsági kódot nem lehet regisztrálni.  
• Nem lehet a kijelzőt beállítani.**  
▶ A <Demonstrációs üzemmód beállítása> (12. oldal) nincs kikapcsolva.

Ami a berendezés meghibásodásának tűnhet, az esetleg csak a pontatlan kezelésnek vagy a vezetékek hibás bekötésének az eredménye. Mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze az alábbi táblázatban szereplő lehetséges problémákat.

## Rádió forrás

**2 Gyenge a rádióvétel.**  
✓ A gépkocsi antennája nincs kihúzva.  
▶ Húzza ki teljesen az antennát.

## Lemez forrás

**2 A kiválasztott lemez nem kerül lejátszásra, egy másik lemez azonban igen.**  
✓ A kiválasztott CD rendkívül piszkos.  
▶ Tisztítsa meg a CD-t.  
✓ A lemezt nem a megadott nyílásba helyezte be.  
▶ Lökje ki a többlemezes tárolót, és ellenőrizze a kiválasztott lemezhez tartozó számot.  
✓ A lemezen komoly karcok találhatók.  
▶ Próbálkozzon másik lemezzel.

## Audiofájl-forrás

**2 Audiofájl lejátszása közben a hang ugrik.**  
✓ Az adathordozó karcolt vagy piszkos.  
▶ Tisztítsa meg a hanghordozót, a CD lemez tisztítása leírása alapján, a <CD-k kezelése> (3. oldal) részben ismertetetteknek megfelelően.  
✓ A felvétel rossz minőségű.  
▶ Rögzítse újra az anyagot a hanghordozón, vagy használjon másik hanghordozót.

## Az alábbi üzenetek a rendszer állapotáról tájékoztatnak.

TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nem lett lemez behelyezve a többlemezes tárolóba.</li><li>• A CD rendkívül piszkos. A CD fejjel lefelé lett behelyezve. A CD nagyon össze van karcolva.</li></ul>
E-05:	A lemez nem olvasható.
E-15:	Olyan hanghordozót helyezett be, amelyen nincs a készülék által lejátszható adat.
E-77:	A berendezés valamilyen okból nem működik megfelelően. ▶ Nyomja meg a berendezés visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az "E-77" kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.
E-99:	Valami gond van a lemeztárolóval. Vagy: valamilyen oknál a készülék nem működik megfelelően. ▶ Ellenőrizze le a lemeztárolót. Ezután nyomja meg a készülék visszaállító gombját. Ha nem tűnik el az "E-99" kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.
IN (Villogás):	A CD-lejátszó nem működik megfelelően. ▶ Helyezze be újra a CD-t. Ha készülék nem adja ki a lemezt, vagy ha a kijelző megfelelően behelyezett lemezzel is tovább villog, kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
PROTECT:	A hangszóró vezetéke rövidre van zárva, vagy hozzáér a jármű alvázához, és ilyenkor működésbe lép a védelmi funkció. ▶ Huzalozza vagy szigetelje megfelelően a hangszórókábelét, majd nyomja meg a Reset gombot. Ha nem tűnik el az "PROTECT" kód, vegye fel a kapcsolatot legközelebbi szervizközponttal.
NA FILE:	A lejátszás alatt álló audiofájl formátumát az egység nem támogatja. ▶ ----
COPY PRO:	A lejátszott fájl másolásvédelem. ▶ ----

# Műszaki adatok

## FM tuner rész

---

Frekvenciatartomány (50 kHz-s tér)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$   
Zajérzékenység (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$   
Frekvenciagörbe ( $\pm 3,0$  dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Jel-zaj viszony (MONO)  
: 65 dB  
Szelektivitás (DIN) ( $\pm 400$  kHz)  
:  $\geq 80$  dB  
Sztereo elkülönítés (1 kHz)  
: 35 dB

## MW tuner rész

---

Frekvenciatartomány (9 kHz-s tér)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

## LW tuner rész

---

Frekvenciatartomány  
: 153 kHz – 281 kHz  
Hasznos érzékenység (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

## CD-lejátszó

---

Lézerdióda  
: GaAlAs  
Digitális szűrő (D/A)  
: 8-szoros túlmintavételezés  
D/A átalakító  
: 24 Bit  
Orsófordulatszám  
: 500 – 200 rpm (CLV)  
Nyávogás és hangtorzulás  
: A mérhető határérték alatt  
Kmitočtová karakteristika ( $\pm 1$  dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Teljes harmonikus torzítás (1 kHz)  
: 0,01 %  
Jel-zaj viszony (1 kHz)  
KDC-W3541/W3041/W312/W241 : 105 dB  
KDC-241 : 93 dB  
Dinamikatartomány  
: 93 dB  
MP3 dekódolás (KDC-W3541/W3041/W312/W241)  
: MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis  
WMA dekódolás (KDC-W3541/W3041/W312/W241)  
: Windows Media Audio kompatibilis

## Audio rész

---

Maximális, kimenő teljesítmény  
KDC-W3541/W3041/W312/W241 : 50 W x 4  
KDC-241 : 45 W x 4  
Teljes sáv szélességhez tartozó teljesítmény  
(legfeljebb 1% THD)  
KDC-W3541/W3041/W312/W241 : 30 W x 4  
KDC-241 : 28 W x 4  
Hangszóró impedancia  
: 4 – 8  $\Omega$   
Hanghatás  
Mélyhang : 100 Hz  $\pm 8$  dB  
Középszint : 1 kHz  $\pm 8$  dB  
Magashang : 10 kHz  $\pm 8$  dB  
Elő-kimenő szint/terhelés (CD)  
(KDC-W3541/W3041/W312)  
: 2000 mV/10 k $\Omega$   
Elő-kimenő impedancia  
(KDC-W3541/W3041/W312)  
:  $\leq 600 \Omega$

## Segéd bemenet

---

Frekvenciagörbe ( $\pm 3$  dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Maximális bemeneti feszültség  
: 1200 mV  
Bemeneti impedancia  
: 10 k $\Omega$

## Általános

---

Üzemi feszültség (11 – 16V megengedhető)  
: 14,4 V  
Áramfogyasztás  
: 10 A  
Beszerelési méret  
(szélesség x magasság x mélység)  
: 182 x 53 x 155 mm  
Súly  
: 1,30 kg

A műszaki adatok fi gyelmeztetés nélkül módosulhatnak.